



DOCUMENTS DOUANIERS  
ZOLLDOKUMENTE  
CUSTOMS DOCUMENTS

Déclaration en douane  
Zolldeklaration  
Customs declaration

**CN 23** / CN 22

Peut être ouvert d'office/Zollamtliche Prüfung gestattet/May be opened officially

Instructions au verso /Anleitung auf Rückseite /Instructions overleaf

Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe) Zoll-Referenznummer des Absenders (falls vorhanden) Sender's customs reference (if any)		N° de l'envoi (si RECOMMANDÉ) Sendungsnummer (falls EINGESCHRIEBEN) No. of item (if REGISTERED)				
Expéditeur/Absender (Sender)  Your name and address		Destinataire/Empfänger (Addressee)  Aerowatch SA Rue des Sommètres 8 2350 Saignelégier Switzerland				
<input type="checkbox"/> Documents Dokumente Documents <input checked="" type="checkbox"/> Retour de marchandises Retournerie Waren Returned Goods <input type="checkbox"/> Marchandises Waren Goods <input type="checkbox"/> Cadeau Geschenk Present <input type="checkbox"/> Autre Andere Other <input type="checkbox"/> Echantillons Warenmuster Samples		N° tél. du destinataire Tel.-Nr. des Empfängers Phone No. of the addressee  +41329532010				
Certificat de circulation des marchandises/Genre et N° Warenverkehrsbescheinigung/Art und Nr. Goods certificate/Type and No.		N° TVA du destinataire MwSt.-Nr. des Empfängers VAT No. of the addressee  CHE-114.395.018 TVA				
Permis d'exportation N° Exportbewilligung Nr. Export licence No.	daté du datiert	<input type="checkbox"/> Voir aussi facture commerciale annexée N° Siehe beiliegende Handelsrechnung Nr. See also attached commercial invoice No.				
		Pour les envois commerciaux seulement Nur für kommerzielle Sendungen For commercial items only				
Quantité <sup>1)</sup> Menge Quantity	Description détaillée du contenu <sup>2)</sup> Detaillierte Inhaltsbeschreibung Detailed description of contents	Valeur en CHF <sup>3)</sup> Wert in CHF Value in CHF	Poids net <sup>5)</sup> Nettogewicht Net weight	N° tarifaire <sup>7)</sup> Tarifnummer Tariff No.	Clé Schlüssel Code	Origine <sup>9)</sup> Ursprung Origin
1	WATCH RETURNED FOR REPAIR ORIGIN : CH	50 CHF				CH
Observations/Bemerkungen/Comments		Valeur TOTALE en CHF <sup>4)</sup> TOTAL Wert in CHF TOTAL Value in CHF	Poids brut total <sup>6)</sup> Gesamtbruttogewicht Total gross weight	Frais de port <sup>8)</sup> Portokosten Postal charges		
Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration sont exacts et que cet envoi ne contient aucun objet dangereux ou interdit par la réglementation postale ou douanière./Ich bestätige hiermit, dass die Angaben in der vorliegenden Deklaration richtig sind und dass die Sendung keine durch die Post- oder Zollvorschriften verbotenen oder gefährlichen Gegenstände enthält./I certify that the particulars given in the declaration are correct and that this item does not contain any dangerous articles prohibited by postal regulations.				Date/Datum/Date	Fill up	
				Signature/Unterschrift/Signature		
				Sign up		

318.18 fr/de/en (100304) 05.2013 ASCH

Customs declaration ON THE CARDBOARD (outside)  
Add : 3x Proforma invoice also outside of the cardboard +1x inside